

AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

Nº 99 · 195 PTAS.

漫画



VENTA EXCLUSIVA EN ESPAÑA

EDICIÓN ESPAÑOLA



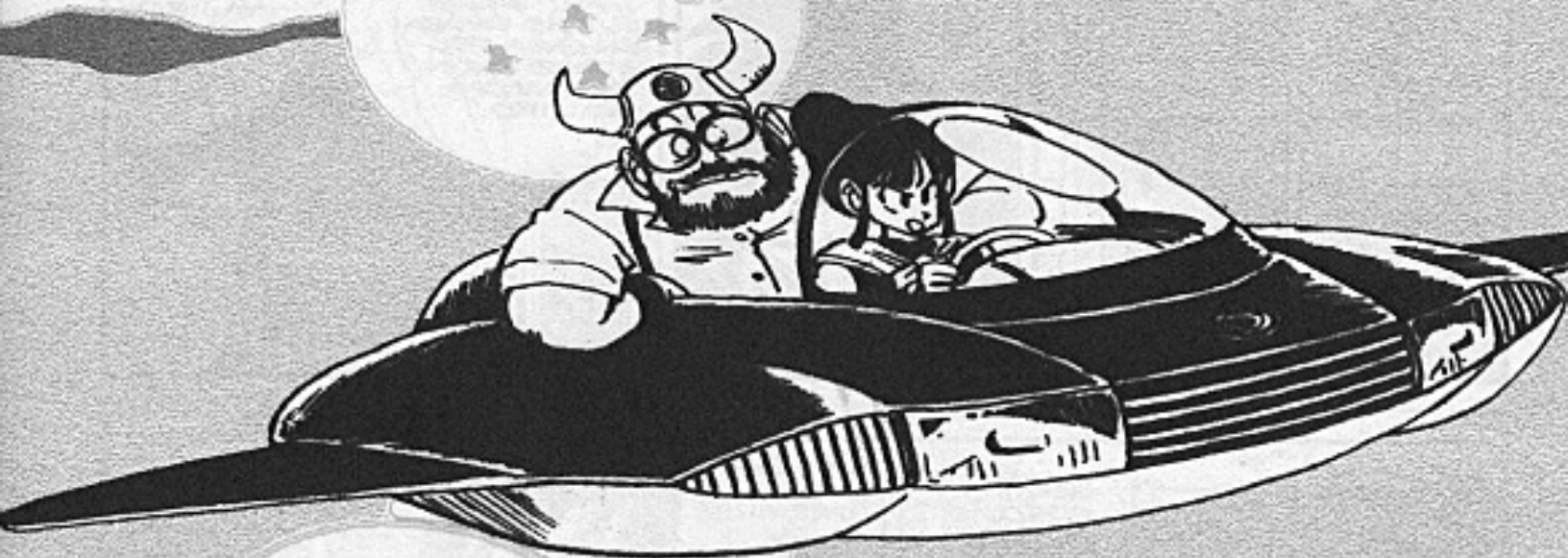
8 480002 168052

PRINTED IN SPAIN

PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA DRAGONBALL

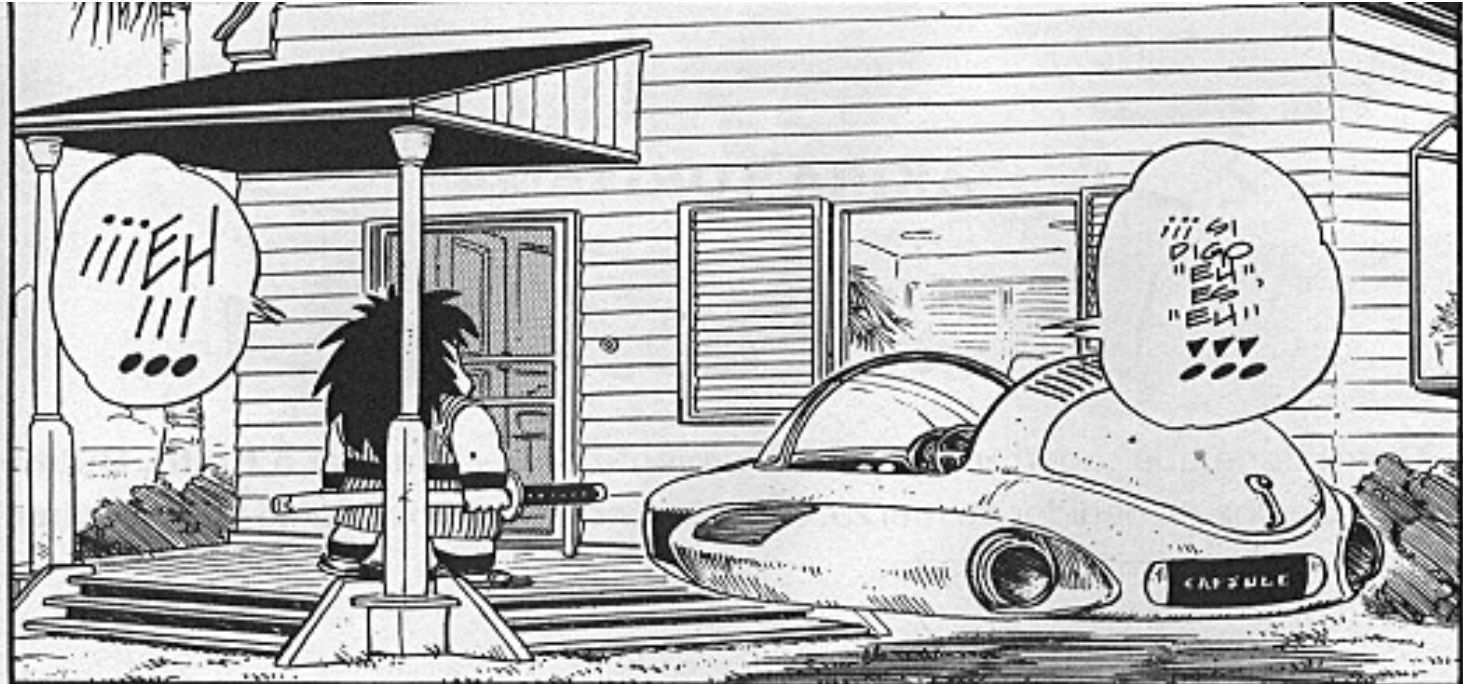
Goku tiene que recorrer la cola de serpiente para encontrar a **Kaito**, **Bulma** perfecciona el medidor de fuerza, **Chichi** se pone en movimiento y **Son Gohan** está cada vez más asustado...



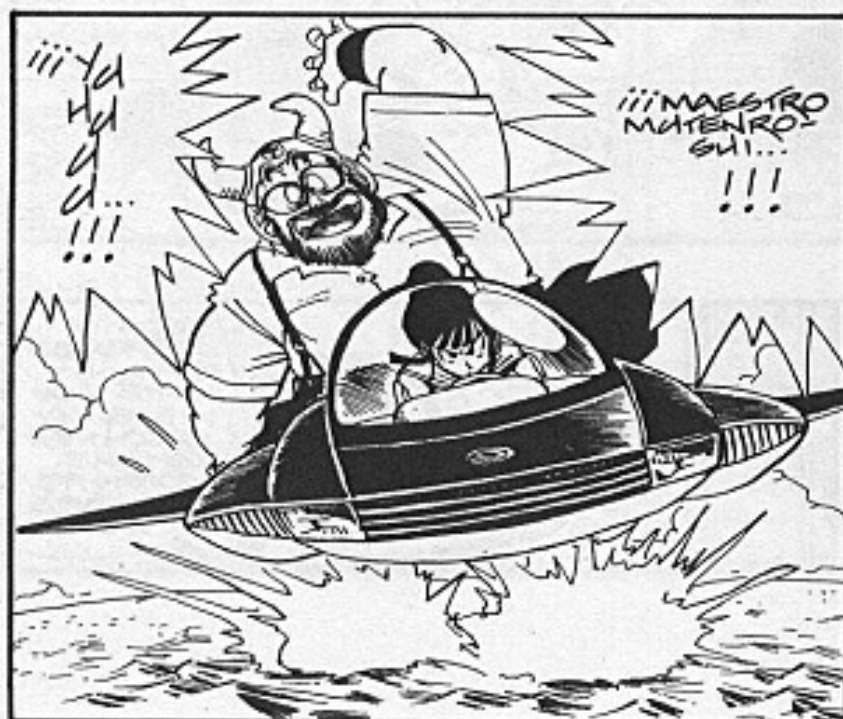
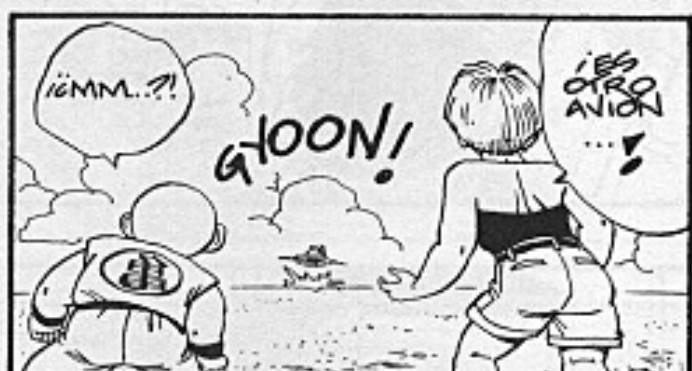
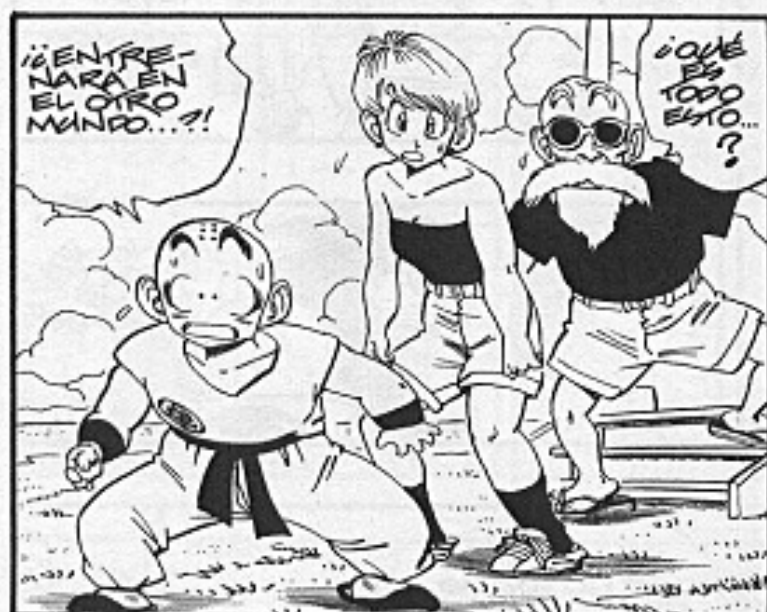
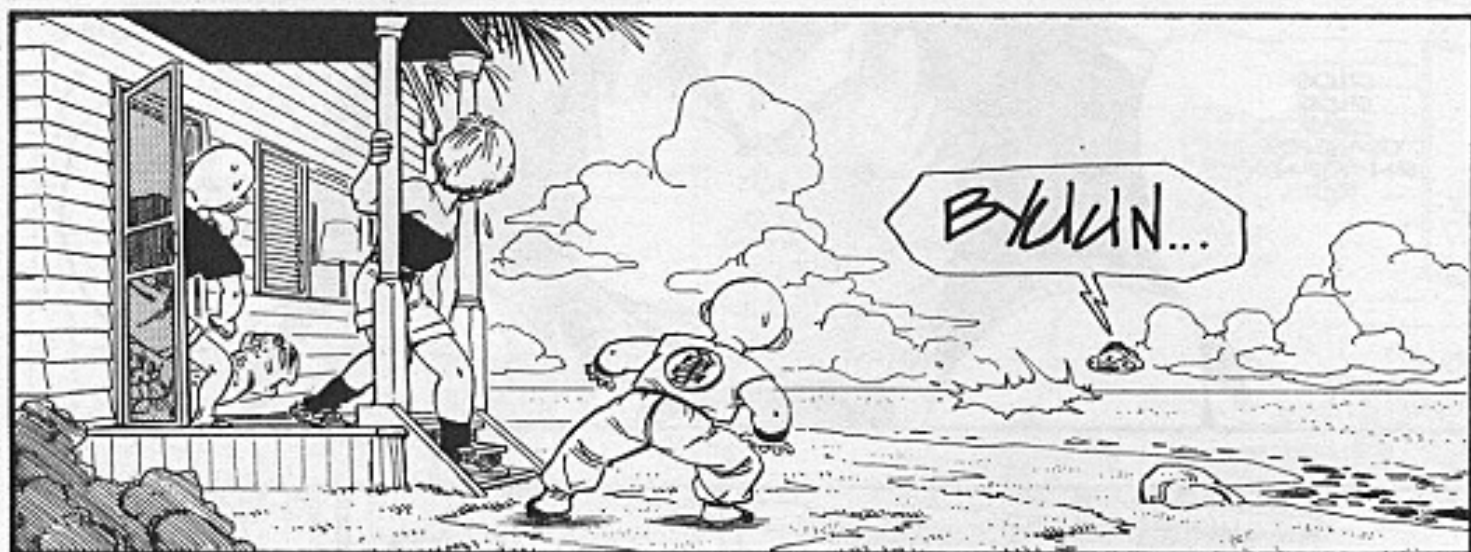
DRAGON BALL nº 99 (Nueva edición).

Publicación semanal de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau nº185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISSN:1132-161X. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright ©1989 by Bird Studio. All Rights Reserved. First published in Japan in 1989 by Shueisha, Inc., Tokyo. Spanish Language translation rights in Spain arranged by Shueisha, Inc., Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Geni Bigas y Shinya Tomimoto. Adaptación: Verónica Casas. Retoques: Fernando Miranda. Rotulación: Ximena Bolbarán. Diseño interior: Verónica Casas. Diseño de cubierta: Pere Olivé. Color de cubierta: Estudio Phoenix. Realización técnica editorial: Mari Carmen Vila y Verónica Casas. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (II-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.











6 MESES DESPUÉS
SON GOKU
TODAVÍA ESTÁ
CORRIENDO...
¿CUÁNDO LLEGARÁ
A LA CASA
DE KATO...?



¿EY
SON
GOKU...?
??



NAM,
NAM



¡ESTÁ
SANO Y
SALVO Y
MÁS
FUERTE
QUE ANTES...!

GR
R...

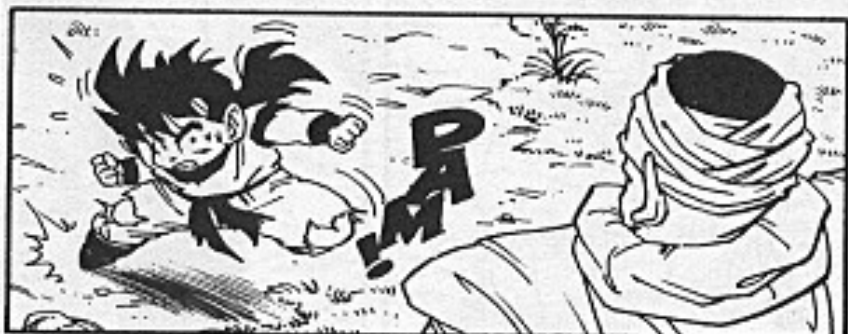
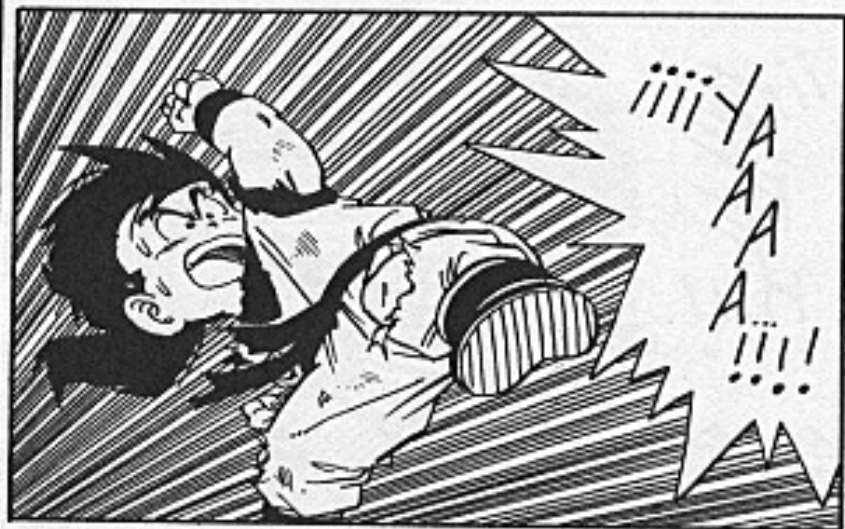
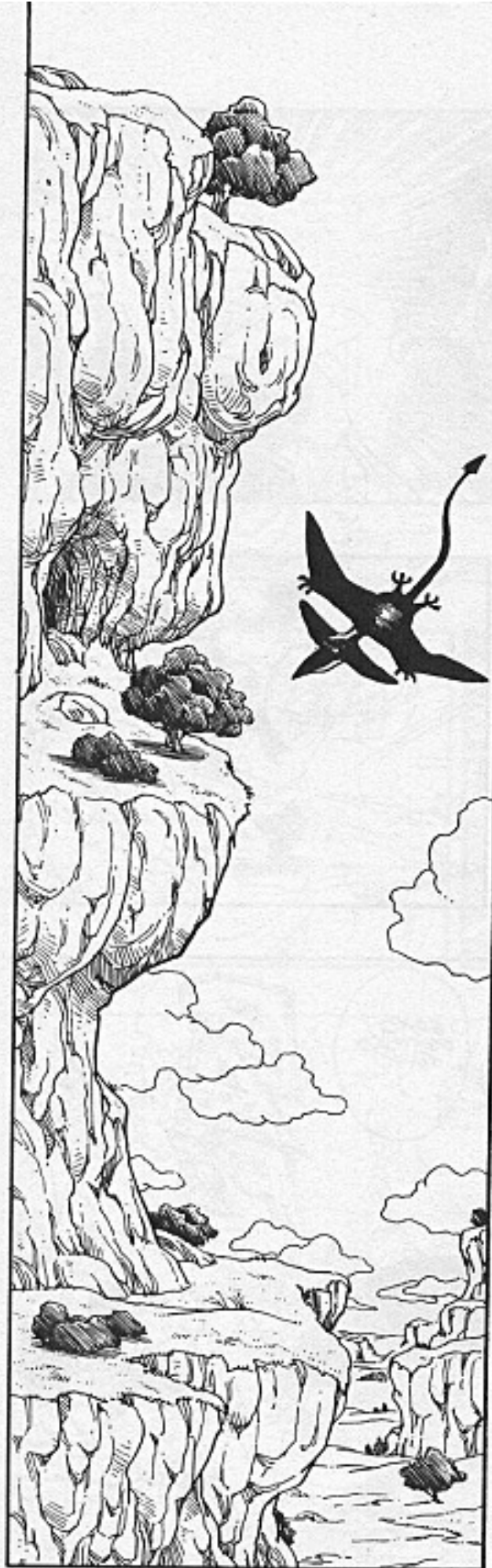
!?

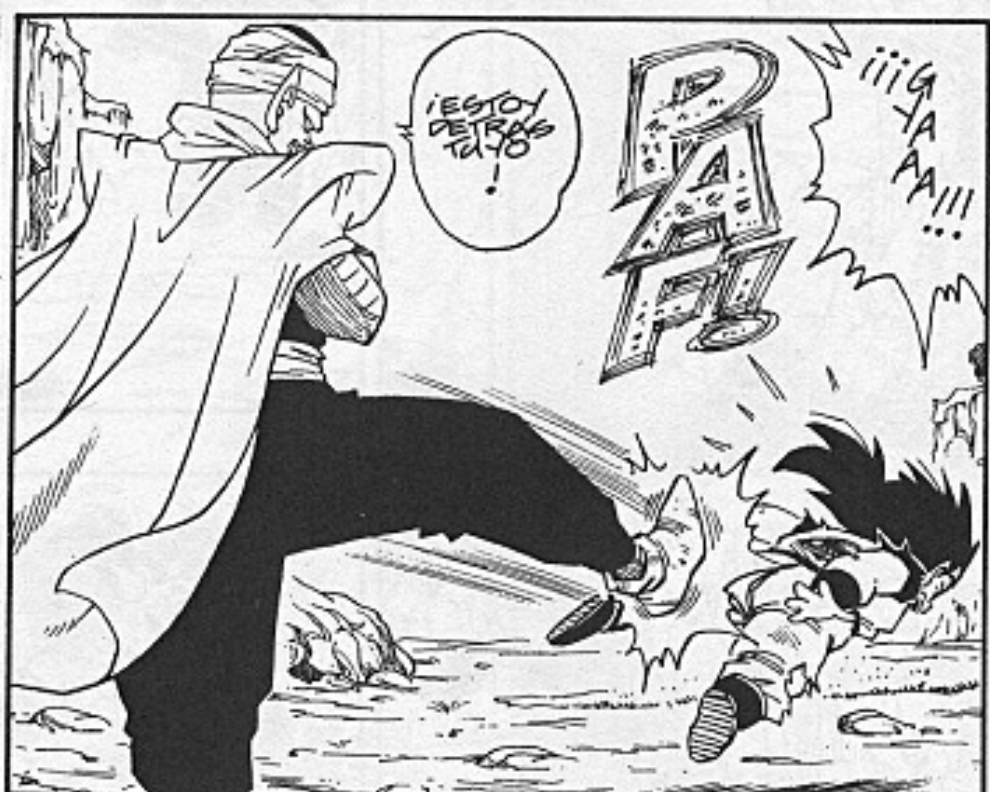
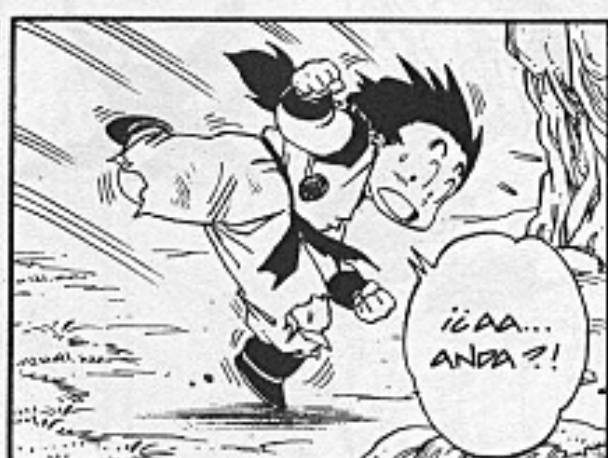
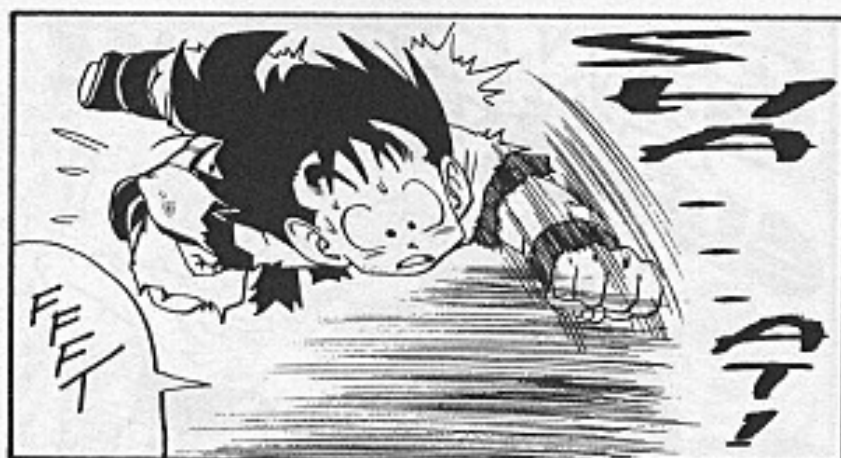




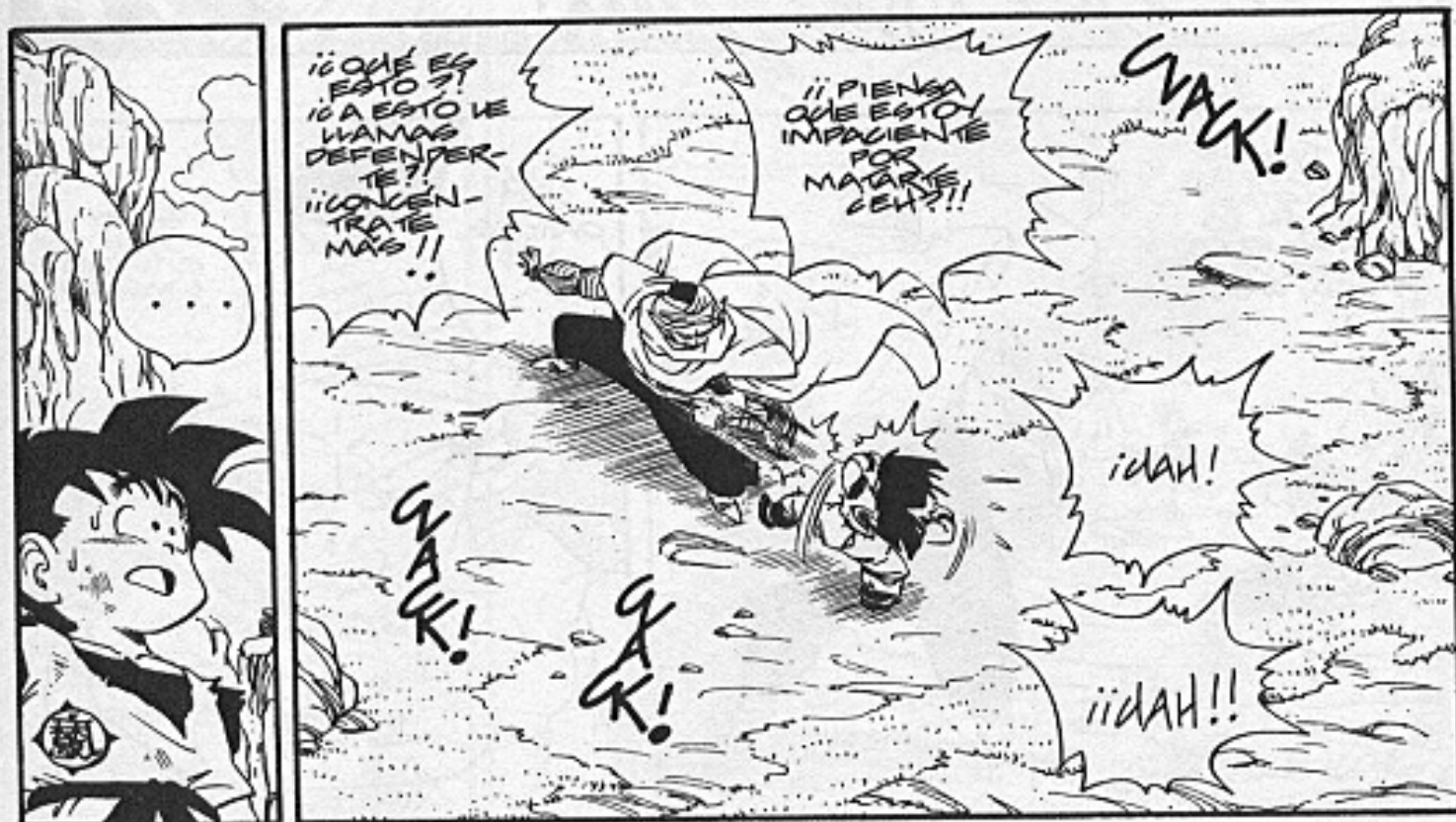












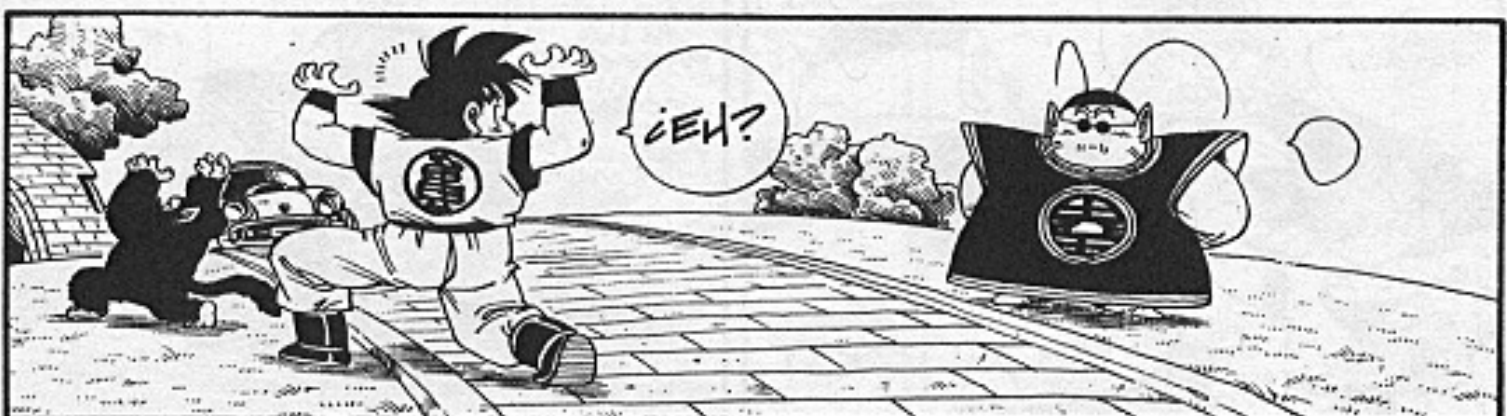
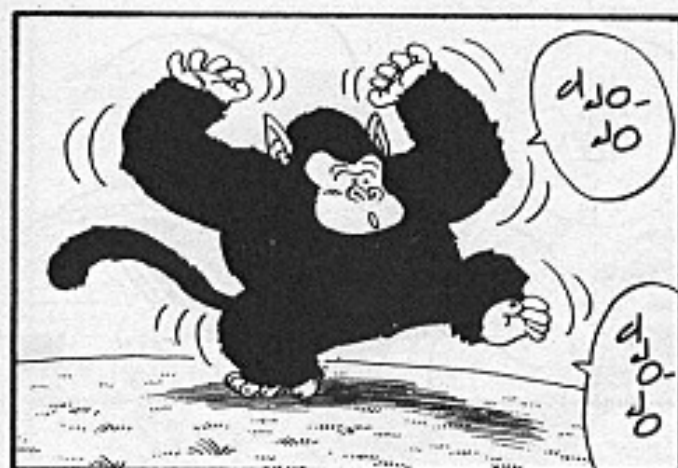
POR SU PARTE
SON GOKU SIGUE
CORRIENDO POR EL
CAMINO DE LA
SERPIENTE PARA
ENCONTRAR A
KAITO...
FINALMENTE...



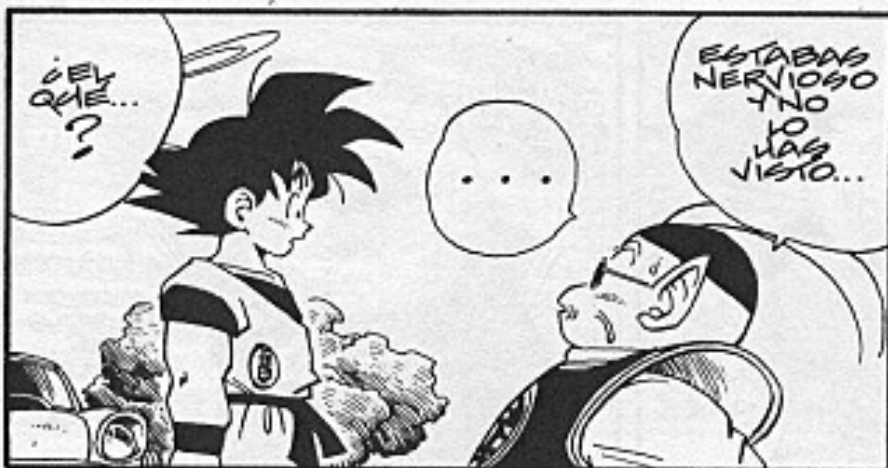


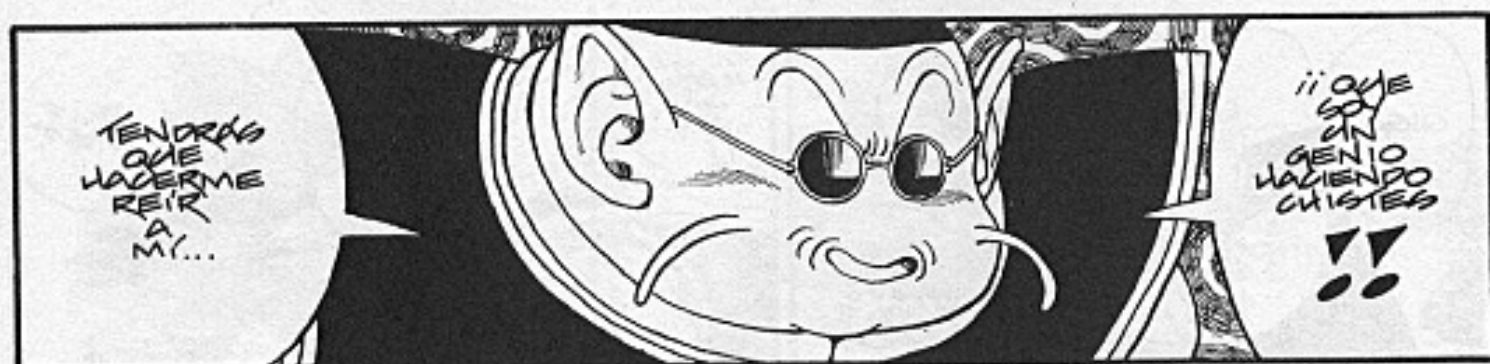




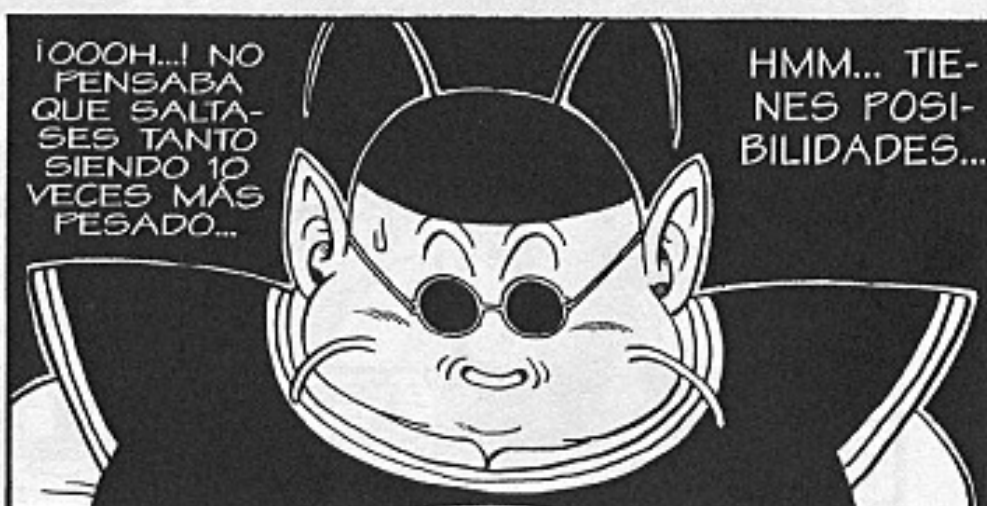




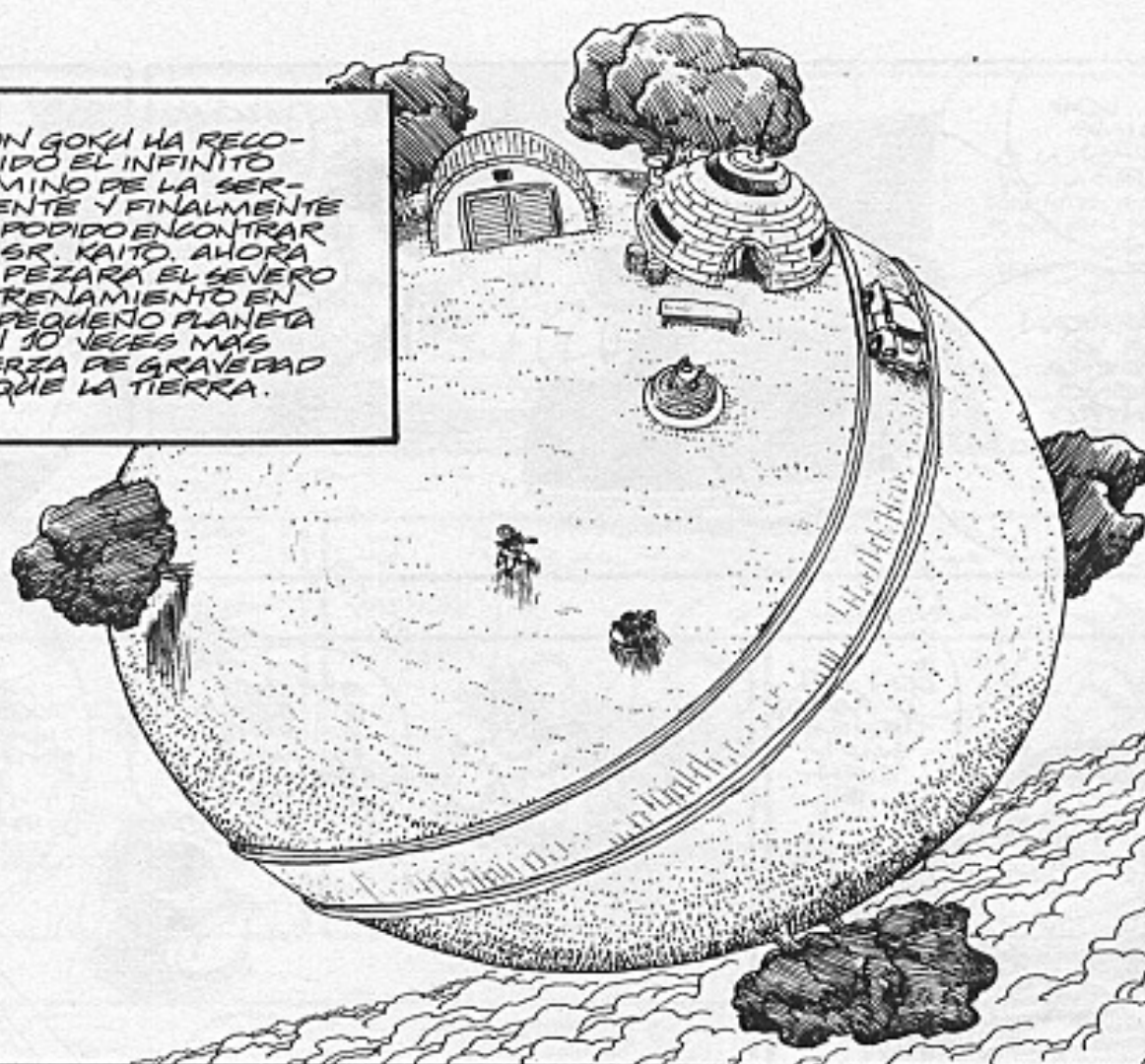








SON GOKU HA RECORRIDO EL INFINITO CAMINO DE LA SERPIENTE Y FINALMENTE HA PODIDO ENCONTRAR AL SR. KAITO. AHORA EMPEZARA EL SEVERO ENTRENAMIENTO EN UN PEQUEÑO PLANETA CON 10 VECES MAS FUERZA DE GRAVEDAD QUE LA TIERRA.



BUENO, VAMOS A COMENZAR EL ENTRENAMIENTO.

¿CUÁNTO TIEMPO QUIERES ENTRENAR?

NO SÉ CUANTOS DÍAS HE ESTADO CORRIENDO POR EL CAMINO DE LA SERPIENTE... PERO CREO QUE TENGO POCO TIEMPO...

PARECE QUE UNAS GENTES LLAMADAS SAIYAJINS IRÁN A LA TIERRA Y CAUSARÁN GRANDES DESASTRES...

HASTA ENTONCES, AUNQUE QUEDA POCO TIEMPO, QUIERO QUE ME ENTRENE.

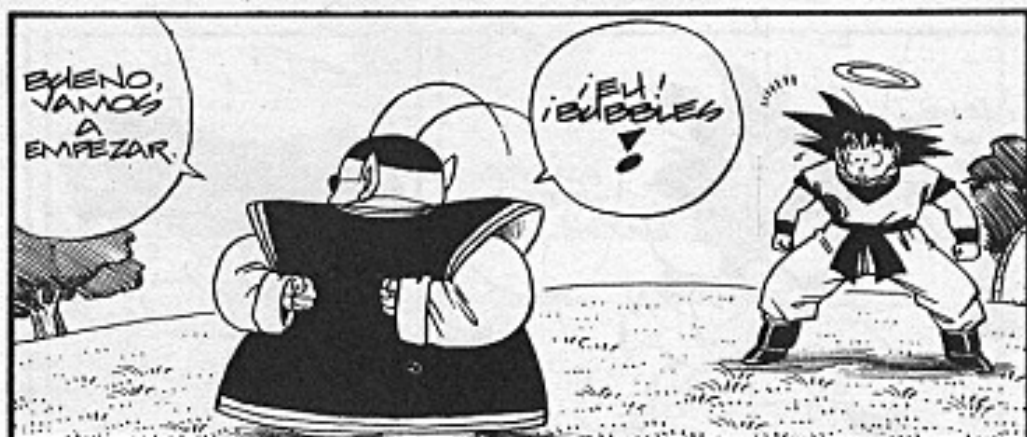
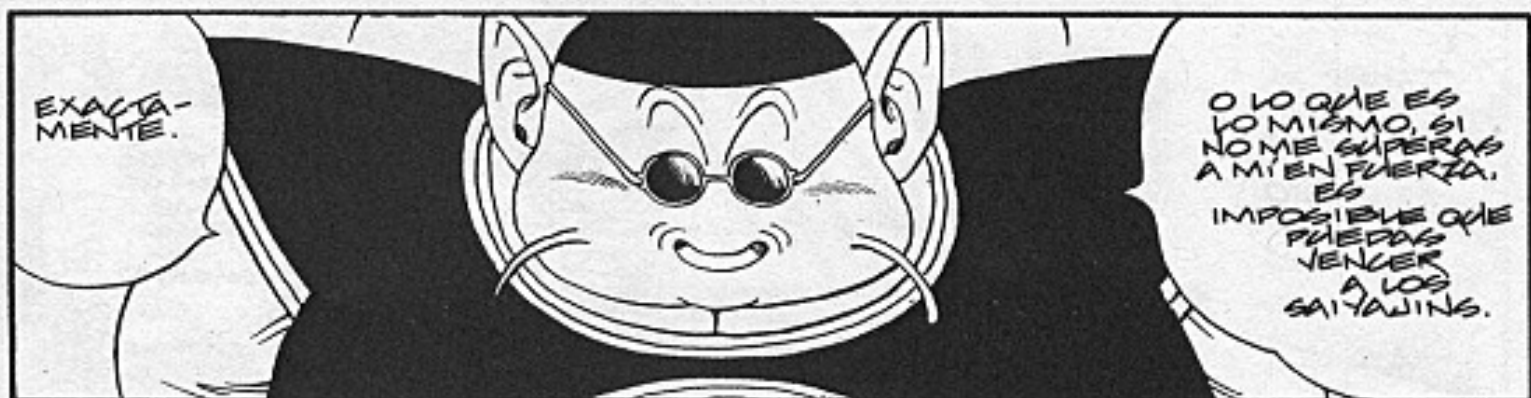
LOS SAIYAJINS...

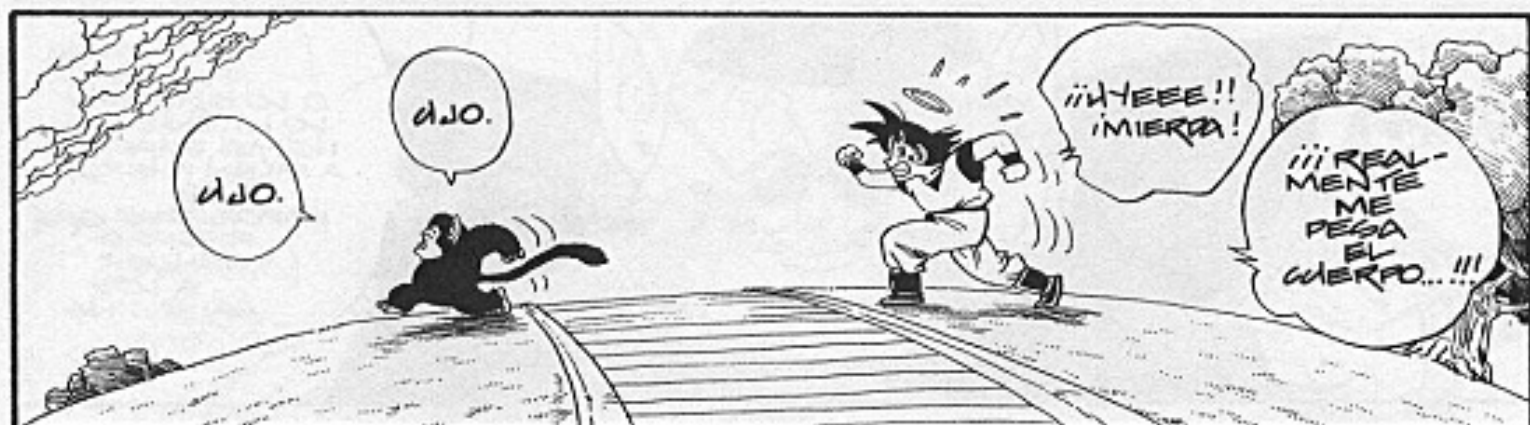
ENTONCES SOIS EL OBJETIVO DE UNA GENTE MUY MALA.

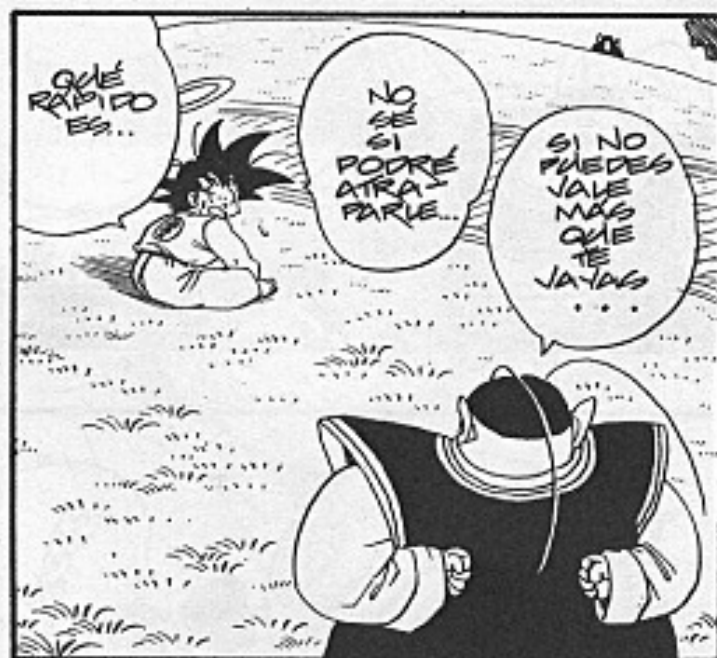
A VER.

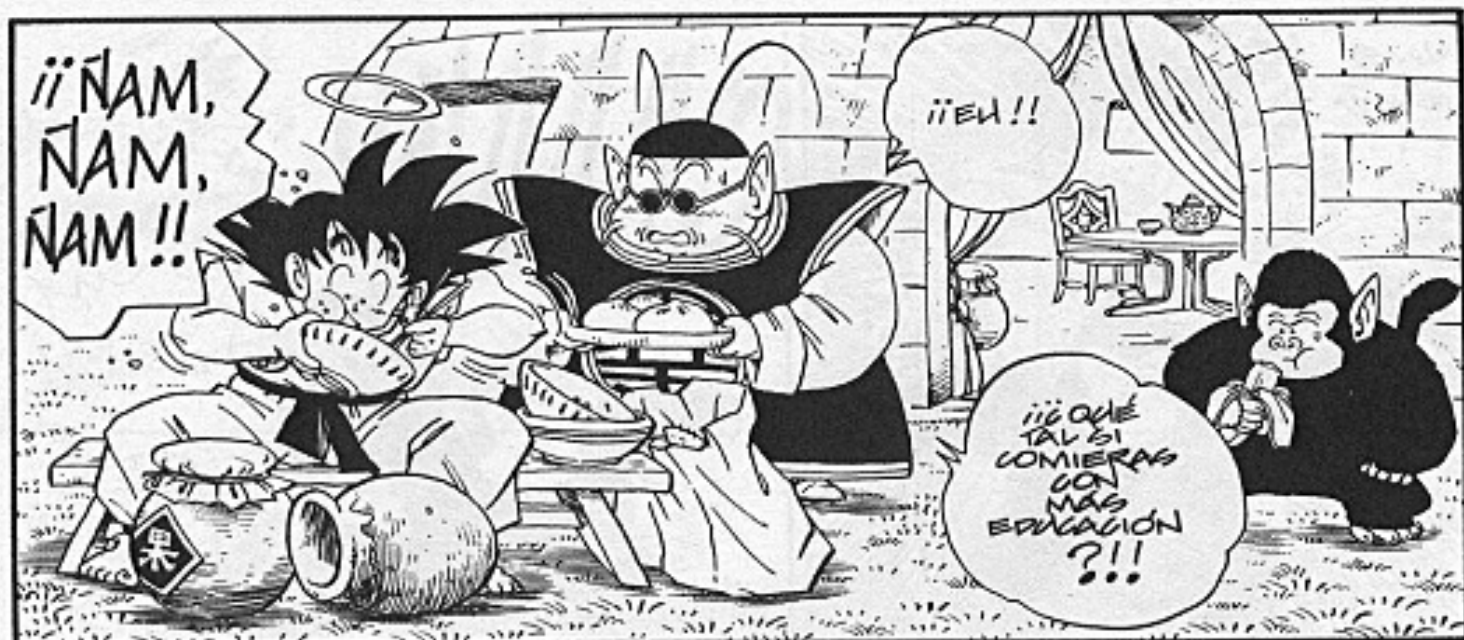
PIP

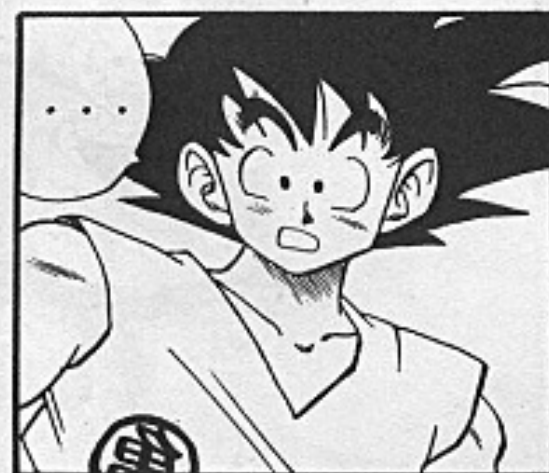
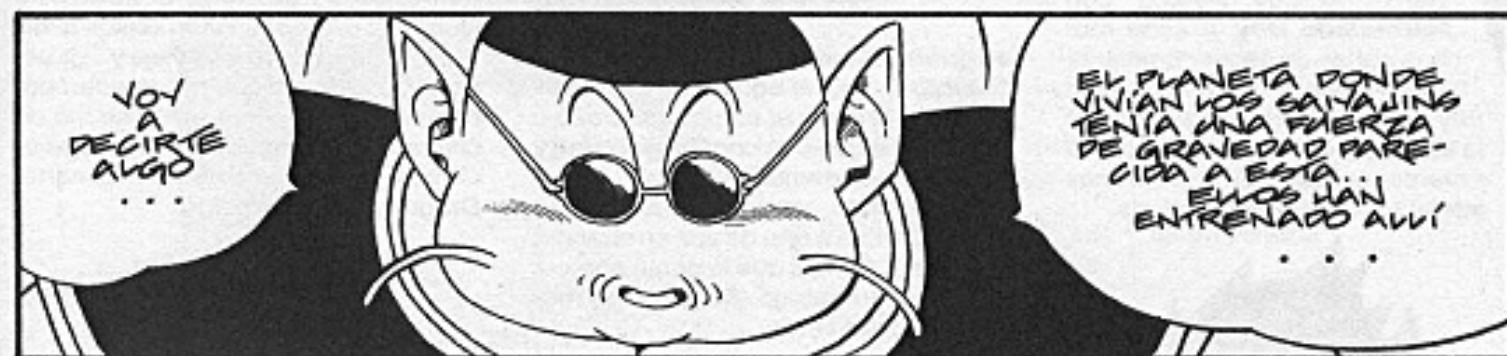
VOY A AVERIGUAR CUÁNDO IRÁN LOS SAIYAJINS A LA TIERRA.











JUEVE CON GOKU DENTRO DE 7 DÍAS